

 <p>Bundesamt für Zivildschutz Office fédéral de la protection civile Ufficio federale della protezione civile Uffizi federal da la protecziun civila</p>	<p>Stato di dettaglio/ Detailetat</p> <p>Z.000.542.10</p>
<p>NDEs dell'equipaggiamento</p> <p>ALN der Ausrüstung</p> <p>750-4000</p>	<p>Lampada scialitica PCi 87</p> <p>Operationslampe ZS 87</p>
<p>Prezzo dell'equipaggiamento</p> <p>Preis der Ausrüstung</p> <p>Fr. 3'215.00</p>	<p>Stati di dettaglio compresi/ Inbegriffene Detailetats:</p>
<p>Spiegazioni e indicazioni:</p> <p>Colonna NDEs</p> <p>★ Segno per diverse indicazioni (da una a quattro stelle).</p> <p>▼ Segno per elementi e batterie.</p> <p>Per tutti gli interventi, i elementi e le batterie devono essere acquistati dalle organizzazioni di protezione civile. Gli apparecchi non vanno immagazzinati con gli elementi o le batterie inseriti.</p> <p>● Segno per il materiale di consumo.</p> <p>I carburanti e il materiale di consumo non vengono ulteriormente forniti dall'UFPC. Le organizzazioni di protezione civile devono provvedere loro stesse all'acquisto.</p> <p>Colonna quantità e denominazione</p> <p>Unità di misura come m, kg, l ecc sotto l'indicazione di quantità.</p> <p>Denominazione secondo la banca dei stati.</p> <p>Colonna prezzo</p> <p>Prezzo al pezzo, m, kg, l oppure paio, se non figurano altre indicazioni nella colonna osservazioni.</p> <p>Restano riservati i cambiamenti di prezzo.</p> <p>Colonna osservazioni</p> <p>Numeri di stato degli stati di dettaglio compresi.</p>	<p>Erläuterungen und Hinweise:</p> <p>ALN-Kolonne</p> <p>★ Zeichen (ein bis vier Sterne) für verschiedene Hinweise.</p> <p>▼ Zeichen für Elemente und Batterien.</p> <p>Für alle Einsätze sind die Elemente und Batterien durch die Zivildschutzorganisationen zu beschaffen. Geräte dürfen nicht mit eingesetzten Elementen oder Batterien gelagert werden.</p> <p>● Verbrauchsmaterialzeichen.</p> <p>Betriebsstoffe und Verbrauchsmaterialien werden durch das BZS nicht nachgeliefert und sind durch die Zivildschutzorganisationen zu beschaffen.</p> <p>Mengen- und Benennungskolonne</p> <p>Masseinheiten wie m, kg, l usw unter der Mengenangabe.</p> <p>Benennung ab Datenbank.</p> <p>Preiskolonne</p> <p>Preise pro Stück, m, kg, l oder Paar, wenn keine Angabe in der Bemerkungskolonne.</p> <p>Preisänderungen bleiben vorbehalten.</p> <p>Bemerkungskolonne</p> <p>Nummern von inbegriffenen Detailetats.</p>
<p>Avviso di mutazione/ Mutationsanzeige:</p> <p>72</p>	<p>Data dell'edizione/ Ausgabedatum:</p> <p>Maggio 1998/Tz</p>

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
750-4000	LAMPADA SCIALITICA PCI 87 OPERATIONSLAMPE ZS 87	3215.00		00.000.542.10
	PEZZI DI RICAMBIO ALLA FLANGIA DA SOFFITTO ERSATZTEILE AM DECKENFLANSCH			
230-0262	2 FUSIBILE TEMPORIZZATO 1,25A d5X20MM FEINSICHERUNG TRAEGE 1,25A d5X20MM	0.50		
230-1233	2 TESTA DI FUSIBILE CON CHIUSURA A BAIONETTA, PER FUSIBILI d5X20MM SICHERUNGSKOPF MIT BAJONETTVERSCHLUSS, FUER SICHERUNGEN d5X20MM	0.50		
	PEZZI DI RICAMBIO AL BALDACHIN ERSATZTEILE AM BALDACHIN			
750-4012	1 GUARNIZIONE d11X1270MM GOMME SPUGNOSA BLU/GRIGIO DICHTUNG d11X1270MM MOOSGUMMI BLAU/GRAU	4.00		
750-4013	1 PROTEGGIO-CAVO d10/22X8MM GOMMA KABELSCHUTZ d10/22X8MM GUMMI	1.40		
	PEZZI DI RICAMBIO ALL'BRACCIO ARTICOLATO ERSATZTEILE AM GELENKARM			
750-4028	1 SQUADRA D'ARRESTO 10X19,5MM (FISSAZIONE DI TRASPORTO) ARRETIERWINKEL 10X19,5MM (TRANSPORTSICHERUNG)	0.60		
160-0883	1 VITE A TESTA CYL BOMBATA CON INTAGLIO A CROCE M4X8 DIN 7985 ACC INOSS A2 LINSENZYLINDERSCHRAUBE MIT KREUZSCHLITZ M4X8 DIN 7985 ST ROSTFR A2	0.20		
750-4029 ★	1 TARGHETTA 130X15MM PLASTICA ROSSO SCHILD 130X15MM KUNSTSTOFF ROT	2.00		
	PEZZI DI RICAMBIO AL CORPO DI LAMPADA ERSATZTEILE AM LEUCHTENKOERPER			
750-4031	3 SEDE DEL FILTRO 87 FILTEREINSATZ 87	110.00		
	COMPRESO CIASC - INBEGRIFFEN JE			
750-4091	3 DADO M3 d9X5,5MM PA MUTTER M3 d9X5,5MM PA	0.10		
750-4092	1 FILTRO ANTITERMICO d130MM BLU WAERMESCHUTZFILTER d130MM BLAU	58.00		
750-4095	1 DISCO PARASCHEGGE d130X2,5MM SPLITTERSCHUTZSCHEIBE d130X2,5MM PLEXIGLAS	10.00		
	★ DA CANCELLARE DOVE MANCANO WO NICHT VORHANDEN STREICHEN			

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
750-4035 ★	6 PERINA 24V 40W BA15/2P, SPEC SFERICA 1/2 TESTA SPECCHIELTATA, d40X63MM GLUEHLAMPE 24V 40W BA15/2P, SPEZ 1/2 KOPFVERSPIEGELT, d40X63MM	16.00		
750-4034	1 IMPUGNATURA d26/75X100MM STERILIZZABILE HANDGRIFF d26/75X100MM STERILISIERBAR DOCUMENTAZIONE TECNICI TECHNISCHE UNTERLAGEN	70.00		
740-2009 ★★	1 DOCUMENTAZIONE STERILIZZATORI C70 E C74, MOTOPOMPE PER VUOTO, LAMPADE SCIALITICHE DOKUMENTATION STERILISATOREN C70 UND C74 MOTORVAKUUMPUMPEN UND OPERATIONSGLAMPEN COMPRENDENTE CIASC - INBEGRIFFEN JE	50.00		
740-1020	1 ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE 'OPERATIONSGLAMPEN ZS67 UND ZS87' D ANLEITUNG FUER DEN UNTERHALT 'OPERATIONSGLAMPEN ZS67 UND ZS87' D UTENSILI, PEZZI DI RISERVA, ACCESSORI WERKZEUGE, RESERVETEILE, ZUBEHOER	10.00		
750-4019 ★★★	1 SCATOLA CON PASTA MOLICOTE DOSE MIT MOLYKOTEPASTE	5.20		
129-1214 ★★★	1 CHIAVE MASCHIA ESAGONALE 4MM SECHSKANT-STIFTSCHLUESSEL 4MM	0.80		
750-4020 ★★★	1 PINZA PER ANELLI DI SICUREZZA ESTERNI SICHERUNGSSZANGE FUER AUSSENSICHERUNGEN	4.00		
	★ 3 RISERVA 3 RESERVE ★★ 1 ESEMPLARE PER OGNI IMPIANTO, ADATTATO AL RISPETTIVO EQUIPAGGIAMENTO. 1 EXEMPLAR PRO ANLAGE, DER JEWEILIGEN AUSRÜSTUNG ANGEPASST. ★★★ DA CANCELLARE DOVE MANCANO WO NICHT VORHANDEN STREICHEN			